

## 五、盂蘭節與中元節

盂蘭節與中元節，均俗稱「鬼節」，二者皆在農曆七月十五日<sup>8</sup>，但因為來源不一，故有不同的名稱，其內涵亦不盡相同。盂蘭節的活動在香港各區均有舉行，通常包括中國戲曲表演和向善信及貧苦大眾派米，不少廟宇均香火鼎盛，除了燒香燭、紙紮品和在神壇上供奉祭品等拜神儀式外，善信也會聘請道士舉行祭禮，超度亡魂。2011年，盂蘭勝會更被列入第三批國家級非物質文化遺產名錄。



### 盂蘭節由來

盂蘭節為佛教的重要節日，僧侶於這天集會，無分彼此，可互相提出意見和看法，從而作自我改善。因此，佛家又稱為「僧自恣日」或「佛歡喜日」。「盂蘭」的梵文是「Ullambana」，意思為「救倒懸」，指解救正在受苦的餓鬼。佛教有「十界」之說，分別為佛、菩薩、緣覺、聲聞、天、人、阿修羅、畜生、餓鬼和地獄。前四界可脫離生死輪迴之苦，後六界又稱「六道」，當中以「餓鬼」和「地獄」為最恐怖的酷刑，永不超生。

（何耀生：《香港風俗及節令文化》，頁115。香港：明報出版社有限公司，2006年。）

根據《盂蘭盆經》記載，佛陀弟子目蓮，他的母親雖然富有，但非常貪婪愛財，對提倡行善的僧侶非常仇恨，經常對僧尼出言不遜，諸多留難。目蓮母親死後便墮進餓鬼道，轉生為餓鬼。

目蓮修成羅漢後，用大眼看到母親在餓鬼道中，骨瘦如柴，飢餓難耐。目蓮看後，心如刀割，便馬上送食物給母親，豈料食物未入口，即化成火

<sup>8</sup> 盂蘭節正日有二說：一為農曆七月十五日，一為七月十四日。在香港乃至整個華南地區，一般以七月十四日為正日；而由於盂蘭節與道教的中元節同屬「鬼節」，故七月十五為正日之說並行。

炭。為救母親免受「倒懸之苦」，目蓮遂請示佛陀。佛祖教他於七月十五日「僧自恣日」，為過去七世父母及正處於危難的父母準備飯、百味五果、汲灌盆器、香油錠燭、床敷卧具等盡世甘美東西放在盆中，供養十方大德僧眾，這樣可超度亡母，使她解救，免受餓鬼之苦。自始，每年七月十五日，人們便供奉盂蘭盆，作為對父母的孝心、報父母的恩情。此為盂蘭節的由來。

（何耀生：《香港風俗及節令文化》，頁 117。香港：明報出版社有限公司，2006 年。）

### 中元節由來

在道教中<sup>9</sup>，農曆七月十五這一天，「地官」持人鬼錄簿，檢閱善惡，若被選中，則永世難以超脫。因此，這一天，餓鬼囚徒、十方大聖都會齊集起來，道士則會供奉花果、設壇頌經，作法事，期望地官赦罪，有普度之意。因此，不論佛教或道教，在農曆七月十五日這一天，都有活動普度眾生。

中元地官赦罪清虛大帝，名舜帝，是黃帝的八代孫，母死後父再娶，繼母生了兒子象，舜常遭繼母及象所害，唯舜仍事奉父母、相待幼弟恭敬如一。舜後來在歷山耕作，在雷澤網魚，在河濱製陶，人民相攜來聚迫隨他，兩年成村邑，三年成都市，二十歲時以孝舉聞名天下，三十歲時堯帝以二女賜為妻並禪帝位。因舜事親至孝，所以中元節又叫「孝子節」，民間在這天都會殺雞宰豬，準備極為豐盛的酒肉祭品，祭拜祖先與陰間鬼魂。同時民眾聚集廟宇中，豐盛祭品普施陰公，孝祭祖先，繼而普度遊魂野鬼，稱「中元普度」。七月原是小秋，有不少農作物已告成熟，民間按例要祀祖，以新米貢獻，向祖先報告秋成。

普度原意是超度四方孤魂野鬼，以宮觀寺廟為中心來舉行法會，日夜誦經，普度亡魂，餓鬼囚徒亦可得到解脫。因此，道教的中元節原本是祭祀

<sup>9</sup> 依據道教的說法，道教的中元節是「三元」之一。正月十五日為「上元」，是天官賜福紫微大帝誕辰日；七月十五日為「中元」，是地官誕辰日；十月十五日為「下元」，是水官解厄洞陰大帝誕辰日。

地官並超度亡靈餓鬼的節日。但在魏晉之後，佛教信仰引進中國，其盂蘭盆節普度眾僧的習俗，結合道教中元節普度餓鬼的祭典，形成集佛、道思想於一體。

（巫美梅、劉銳宏：《拜祀衣紙札作與香港民間風俗》，頁 113-115。香港：中華文教交流服務中心，2011 年。）



### 「燒街衣」習俗

一踏入農曆七月，有人在入黑後，帶備香燭、金銀衣紙和一些祭品如豆腐、白飯，在路邊拜祭一番。人們「燒街衣」的目的是讓無依的孤魂有衣物禦寒，有食物果腹，以便過冬。燒衣是香港自開埠以來一直保存至今的民間風俗，有人相信誠心上香膜拜，會「種善因，得善果」。

（何志平：〈盂蘭節——中國傳統的「嘉年華會」〉，見 [http://www.hab.gov.hk/file\\_manager/tc/documents/whats\\_new/from\\_the\\_desk\\_of\\_secretary\\_for\\_home\\_affairs/shaarticles160\\_20060810\\_c.pdf](http://www.hab.gov.hk/file_manager/tc/documents/whats_new/from_the_desk_of_secretary_for_home_affairs/shaarticles160_20060810_c.pdf)）

但是，燒冥紙是怎樣來的呢？據說，蔡倫發明造紙，因而財源滾滾來。其兄嫂見財心起，東施效顰的造起紙來，由於急功近利，結果紙質差劣，無人問津。蔡倫嫂子心生一計，自己睡在棺材裏，叫家人要哭得死來活去，並同時焚燒賣不出去的紙。準備好後，她便趁鄰居都過來慰問的時候，忽然從棺材裏醒過來，說自己本已到了陰間，受盡折磨，後來家人燒了紙給她，原來這些紙，到了陰間，成了紙錢，有了這些紙錢，她可以免受折磨，更可以贖回性命，返回陽間。於是，燒冥紙給死去的人便成了一種民間習俗，以便他們在陰間有個錢傍身，可以穿得暖、吃得飽。

（何志平：《天上人間：香港民間信仰文化札記》，頁 29。香港：次文化有限公司，2008 年。）

## 孟蘭勝會

孟蘭節並非香港的古老節日，香港舉行孟蘭節活動的歷史大約只有四、五十年，其中歷史最悠久的，要數由黃大仙和石峽尾街坊組織舉行的孟蘭勝會。有人說香港的孟蘭節是「進口」的傳統。在香港光復後，本地成為華南地區的避難所，不少陸豐和潮州人逃難到香港，這些俗稱鶴佬和潮州的新移民，將他們流行在家鄉的孟蘭節，也一併帶來，豐富了香港的民間文化風俗。

孟蘭勝會大體有三個組成部分——請神、神功戲及派米。農曆七月十四日是孟蘭節的正日，在當日下午三時，請神儀式開始，首先由道士誦經，然後是舞蹈表演，接着就是出發請神。與會者沿路灑水，以除穢氣。更有人提着燈籠及捆着紅繡球的柳枝開路。由會場出發，請出沿路古廟神像，之後折返會場安放於神壇。其實，在返會場的途中，會先作「遊神」，即把神像抬到民居附近街道及重要建築物，藉此祈求菩薩保佑區內街坊平安。安放神像後，請神隊伍會一起吃湯圓。

「神功」是做功德的意思，以戲曲做功德便被稱為神功戲。故此，神功戲不止於孟蘭節，更會在太平清醮和天后誕演出。孟蘭勝會中，神功戲會在農曆七月十五至十七日一連三晚演出。除了讓先人之靈接受功德之外，更可娛樂街坊。

派米活動更會在整個農曆七月舉行。這些為孟蘭節所準備的米，又稱平安米。一般的孟蘭勝會，在派米活動前一晚的午夜時分，會為無主孤魂舉行超度儀式。派米原在潮州流行，現在可能只有在香港可以見到，意義在於為先人消災解難，又可賑濟窮人。派米之舉可能源於抗日時代，因潮州人開米舖者多，故多派米救濟貧民，亦以此為先人積福。

(何志平：〈孟蘭節——中國傳統的「嘉年華會」〉，見 [http://www.hab.gov.hk/file\\_manager/tc/documents/whats\\_new/from\\_the\\_desk\\_of\\_secretary\\_for\\_home\\_affairs/shaarticles160\\_20060810\\_c.pdf](http://www.hab.gov.hk/file_manager/tc/documents/whats_new/from_the_desk_of_secretary_for_home_affairs/shaarticles160_20060810_c.pdf)。)



神功戲表演



派發平安米

### 問題討論

1. 孟蘭節與中元節分別是什麼宗教的活動？
2. 孟蘭節與中元節有什麼共通之處？
3. 孟蘭節除了迷信鬼神的成分外，還有其他值得我們反思的地方嗎？